

Os Transportes

Language
Learning
with Songs

Getting Around • lyric sheets + word cards for 2 songs

WHAT'S INSIDE

1. Coisas Que Andam Things That Go

lyrics + 6 word cards

2. Vamos Viajar Let's Travel

lyrics + 6 word cards

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Portuguese

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:

[languagewithsongs.com/learn/portuguese](https://www.languagewithsongs.com/learn/portuguese)

Coisas Que Andam

"Things That Go" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

What's car in Portuguese?

Como se diz car em português?

Carro! Carro!

Car! Car!

Carro, carro, here we go!

The car goes down the road.

O carro vai pela estrada.

What's bus in Portuguese?

Como se diz bus em português?

Autocarro! Autocarro!

Bus! Bus!

Autocarro, here we go!

The bus goes to school.

O autocarro vai para a escola.

Carro! Carro!

Car! Car!

Autocarro! Autocarro!

Bus! Bus!

Car, carro! Bus, autocarro!

Say it once, then say it more!

Diz uma vez, e depois mais!

Carro, autocarro, say hello!

Car, bus, off we go!

Carro, autocarro, lá vamos nós!

Comboio, avião, up and away!

Train, plane, let's learn and play!

Comboio, avião, vamos aprender e brincar!

Bicicleta, barco too!

Bike and boat—now it's your turn!

Bicicleta e barco—agora é a tua vez!

Say the word, then answer back:

Diz a palavra, e depois responde:

English, Portuguese—clap, clap, clap!

Inglês, português—palmas, palmas, palmas!

What's train in Portuguese?

Como se diz train em português?

Comboio! Comboio!

Train! Train!

Comboio, here we go!

The train goes choo-choo.

O comboio faz pouca-terra.

What's plane in Portuguese?

Como se diz plane em português?

Avião! Avião!

Plane! Plane!

Avião, up we go!

Coisas Que Andam

SING

WHAT IT MEANS

The plane flies high.

O avião voa alto.

What's bike in Portuguese?

Como se diz bike em português?

Bicicleta! Bicicleta!

Bike! Bike!

Ride a bicicleta!

Bike, bicicleta!

What's boat in Portuguese?

Como se diz boat em português?

Barco! Barco!

Boat! Boat!

Barco on the water!

Boat, barco!

Carro, autocarro, say hello!

Car, bus, off we go!

Carro, autocarro, lá vamos nós!

Comboio, avião, up and away!

Train, plane, let's learn and play!

Comboio, avião, vamos aprender e brincar!

Bicicleta, barco too!

Bike and boat—now it's your turn!

Bicicleta e barco—agora é a tua vez!

Say the word, then answer back:

Diz a palavra, e depois responde:

English, Portuguese—clap, clap, clap!

Inglês, português—palmas, palmas, palmas!

I say "car"—you say "carro!"

Carro!

Car!

I say "train"—you say "comboio!"

Comboio!

Train!

I say "plane"—you say "avião!"

Avião!

Plane!

Now swap around, nice and slow:

Agora trocamos, bem devagar:

Barco! Boat!

Bicicleta! Bike!

Autocarro! Bus!

We know, we know!

Já sabemos, já sabemos!

Coisas Que Andam

SING

Carro, autocarro, say hello!

Car, bus, off we go!

Comboio, avião, up and away!

Train, plane, let's learn and play!

Bicicleta, barco too!

Bike and boat—now it's your turn!

Say the word, then answer back:

English, Portuguese—clap, clap, clap!

Carro! Autocarro!

Comboio! Avião!

Bicicleta! Barco!

English and Portuguese—bravo!

WHAT IT MEANS

Carro, autocarro, lá vamos nós!

Comboio, avião, vamos aprender e brincar!

Bicicleta e barco—agora é a tua vez!

Diz a palavra, e depois responde:

Inglês, português—palmas, palmas, palmas!

Car! Bus!

Train! Plane!

Bike! Boat!

Inglês e português—bravo!

KEY WORDS

carro = car

comboio = train

bicicleta = bike

autocarro = bus

avião = plane

barco = boat

Coisas Que Andam

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

carro

car

ENGLISH

car

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

autocarro

bus

ENGLISH

bus

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

comboio

train

ENGLISH

train

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

avião

plane

ENGLISH

plane

Find the Portuguese word!

Coisas Que Andam

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

bicicleta

bike

ENGLISH

bike

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

barco

boat

ENGLISH

boat

Find the Portuguese word!

Vamos Viajar

“Let's Travel” • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Let's travel! Where shall we go?

Vamos viajar! Para onde vamos?

Vamos viajar! Para onde vamos?

Let's travel! Where shall we go?

By car, by car—ready to go?

De carro, de carro—vamos lá!

De carro, de carro—vamos lá!

By car, by car—ready to go?

Car means carro, say it again!

Carro! Carro! Say it again!

Take the bus, come ride with me.

Apanha o autocarro, vem daí!

Apanha o autocarro, vem daí!

Take the bus, come ride with me.

Bus means autocarro, nice and clear.

Autocarro! Autocarro! Say it here!

Let's travel!

Vamos viajar!

Vamos viajar!

Let's travel!

Left!

Esquerda!

Esquerda!

Left!

Right!

Direita!

Direita!

Right!

Carro, autocarro, comboio— hooray!

Car, bus, train — hooray!

Let's travel together, vamos viajar!

Train—what's train in Portuguese?

“Train”—como se diz em português?

Comboio! Comboio! Say it with ease!

The train goes to the seaside today.

O comboio vai para a praia!

O comboio vai para a praia!

The train goes to the seaside today.

Turn left at the park, then what do we do?

Vira à esquerda no parque, e depois o que fazemos?

Vira à esquerda—now it's your turn too!

Turn right at the square, we're nearly there.

Vira à direita na praça, estamos quase a chegar.

Vira à direita—que bom passear!

Turn right—what a lovely ride!

Vamos Viajar

SING

WHAT IT MEANS

Left is esquerda, right is direita!

Say them again, and say them together!

Diz outra vez, e todos juntos!

Let's travel!

Vamos viajar!

Vamos viajar!

Let's travel!

Left!

Esquerda!

Esquerda!

Left!

Right!

Direita!

Direita!

Right!

Carro, autocarro, comboio— hooray!

Car, bus, train — hooray!

Let's travel together, vamos viajar!

Where's the bus?

Onde está o autocarro?

Onde está o autocarro?

Where's the bus?

Here comes the train!

Lá vem o comboio!

Lá vem o comboio!

Here comes the train!

Let's go by car!

Vamos de carro!

Vamos de carro!

Let's go by car!

Viajar, viajar—let's go afar!

Let's travel!

Vamos viajar!

Vamos viajar!

Let's travel!

Left!

Esquerda!

Esquerda!

Left!

Right!

Direita!

Direita!

Right!

Carro, autocarro, comboio— hooray!

Car, bus, train — hooray!

Let's travel together, vamos viajar! x2

Vamos Viajar

KEY WORDS

carro = car

comboio = train

direita = right

autocarro = bus

esquerda = left

viajar = to travel

Vamos Viajar

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

carro

car

ENGLISH

car

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

autocarro

bus

ENGLISH

bus

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

comboio

train

ENGLISH

train

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

esquerda

left

ENGLISH

left

Find the Portuguese word!

Vamos Viajar

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

direita

right

ENGLISH

right

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

viajar

to travel

ENGLISH

to travel

Find the Portuguese word!